

# ABBAYE de L'ESCALADIEU

Exposition  
Musique  
Cirque  
Théâtre  
Animations

PROGRAMME  
JUIN > SEPTEMBRE 2023



# SOM MAIR

L'ABBAYE DE  
L'ESCALADIEU

| p. 4

EXPO  
SITION

| p. 6

SPEC  
TACLES

| p. 10



**E**

**VISI  
TES**

| p. 26

**ANIMA  
TIONS**

| p.22

**CALEN  
DRIER**

| p. 28



# L'ABBAYE DE L'ESCALADIEU

La réforme cistercienne voulue en 1098, à la fondation de Cîteaux, a entraîné un nouvel essaimage d'abbayes se conformant strictement à la règle de saint Benoît.

Après une première implantation, en 1130, à Capadur sur les pentes du Tourmalet, un groupe de moines bourguignons s'installe dès 1140 à Bonnemazon. Ils donnent à leur abbaye le nom de l'Escaladieu, du latin « *scala dei* », c'est-à-dire « échelle de Dieu ». Ces moines cisterciens se conforment à leur règle impliquant pauvreté, rigueur liturgique et travail manuel. Ils vivent essentiellement des produits de l'agriculture et de l'élevage.

L'architecture est sobre et épurée. Un décor symbolique est cependant présent sur les chapiteaux des colonnes de marbre de la salle capitulaire ; il s'agit des « cistels » (feuilles de roseaux stylisées), emblème de cet ordre religieux.

Les XII<sup>e</sup> et XIII<sup>e</sup> siècles voient l'apogée de l'ordre cistercien et le domaine de l'Escaladieu va alors rapidement s'étendre. L'abbaye fonde une dizaine de nouvelles communautés, notamment en Espagne. Du XIV<sup>e</sup> au XVI<sup>e</sup> siècle, le monastère traverse une période moins faste en raison de la guerre de Cent Ans et des guerres de Religion qui vont forte-

ment endommager le bâti. Aux XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles, l'abbaye fait l'objet d'importants travaux de reconstruction et de modernisation. À la Révolution française, elle est vendue comme bien national en 1793 puis utilisée comme ferme et résidence. Elle est classée monument historique en 1938.

Depuis 1997, le Département des Hautes-Pyrénées en est le propriétaire et s'attache à restaurer le lieu, à mettre en valeur le patrimoine et le faire vivre à travers des expositions, spectacles, visites et ateliers, tout au long de l'année.

## L'ABBAYE C'EST AUSSI...

### LE PARCOURS MULTIMÉDIA

Situé dans l'ancienne ferme monastique du XVIII<sup>e</sup> siècle, cet espace d'interprétation propose une découverte de l'univers cistercien.

### LES JARDINS

Prenez le temps de flâner dans le parc aux arbres centenaires : catalpa, chênes, hêtres et buis. Accordez-vous un moment hors du temps dans cet « ensemble arboré remarquable ».

### LES ŒUVRES

#### PERMANENTES DU PARC

Dans le parc, vous découvrirez deux œuvres permanentes : *La Souche* de Simon Augade (2018) et *Chevêche* de Lionel Sabatté (2021).



EXPOSITION

1<sup>er</sup>  
avril



5  
nov.

Salomé Fauc, *Mon murmure comme en rêve fait bruire les feuillages*, 2023, installation *in situ*

# JARDINS IMAGINAIRES

## EXPOSITION D'ART CONTEMPORAIN

Du 1<sup>er</sup> avril au 5 novembre 2023

Artistes exposés : Félix Blume, Ursula Caruel, Mathilde Caylou, Miguel Chevalier, Claude Como, Salomé Fauc, Julie C. Fortier, Makiko Furuichi, Dominique Ghesquière, Murielle Joubert, Duda Moraes, Marie-Hélène Richard et Dimitri Xenakis.

Treize artistes ont relevé le défi de transformer l'abbaye de l'Escaladieu en un fabuleux jardin. Du parc arboré aux anciennes cellules des moines cisterciens, l'exposition « Jardins imaginaires » est une invitation au dépaysement des sens et à une relecture de notre rapport à la nature.

Contrairement au paysage qui est une fenêtre ouverte sur l'horizon, le jardin se définit comme un lieu clos où la nature est ordonnée. Néanmoins, promesse d'évasion, de bien-être, de reconnexion avec l'authenticité, il questionne le pouvoir de l'homme à façonner la nature tout en recherchant une harmonie avec elle sans parvenir à contourner l'artifice.

Ce thème trouve un écho particulier dans l'architecture et l'histoire de l'abbaye de l'Escaladieu, et de toutes les abbayes en général, pensées et construites sur le précepte du cloisonnement et de la clôture des espaces.

Le visiteur, plongé dans l'univers de chaque artiste, déambulera de jardin en jardin, cultivant la confusion entre réel et imaginaire, entre artifice et état sauvage, entre belle nature (mimèsis) et réalité.

Commissariat de l'exposition : Aude Senmartin, chef de service arts vivants arts plastiques.



• **Accès** avec le billet d'entrée à l'abbaye.

• **Heures d'ouverture**

de l'abbaye 10 h - 18 h 15

Visite guidée de l'exposition

tous les samedis à 15 h

et les dimanches à 11 h en juillet - août.

## AUTOUR DE L'EXPOSITION

CONFÉRENCE – 15 h

« L'histoire du jardin du XV<sup>e</sup> au XX<sup>e</sup> siècle »

Par **Philippe Prévot**, ancien directeur du service Patrimoine de Bordeaux Métropole

SAM. 24  
JUIN

L'histoire des jardins renvoie sans détour à celle de l'Homme. Elle en reflète les pratiques, la culture, les savoirs, les utopies, les caprices et les modes. Qu'il soit médiéval, de l'âge baroque, paysager ou vivrier, le jardin exprime toujours une dimension poétique et imaginaire, dans le cadre d'une nature artificiellement organisée. Les plantes, les arbres et le relief sont les notes d'une musique aussi fragile que peut l'être son créateur. Matériau éphémère, le végétal assure paradoxalement la pérennité de cette nature – ô combien mortelle ! – livrée au rêve.

De nos jours, le jardin devient un véritable terrain d'expression artistique et un produit de consommation. Qu'en sera-t-il de ses formes et de son univers sensoriel à la fin du XXI<sup>e</sup> siècle ?

**16h30: Visite guidée de l'exposition « Jardins imaginaires »**

CONFÉRENCE – 15 h

« Les jardins et plantes du monde »

Par **Paul Dur**, médiateur scientifique aux Jardins du Muséum de Toulouse

DIM. 16  
JUILLET

Paul Dur aborde le sujet de la biologie des plantes, du rapport que nous entretenons avec elles, de leur présence dans les jardins du monde.

Aux Jardins du Muséum de Toulouse, une zone est dédiée aux plantes cultivées dans le monde entier. L'histoire de l'humanité est étroitement liée à celle des plantes. Elles nous habillent, nous soignent, nous nourrissent, et bien plus encore.

**Conférence précédée à 11 h d'une visite guidée de l'exposition « Jardins imaginaires ».**





Dimitri Xenakis, *Les Certitudes imaginaires*,  
2023, installation *in situ*

**CUEILLETTE - 9 h 30**  
avec **Julie C. Fortier**

**DIM. 27**  
**AOÛT**



Après la création en mars du parfum des jardins de l'abbaye de l'Escaladieu au printemps, l'artiste Julie C. Fortier revient composer le parfum de septembre et compléter sa série *LUX* de parfums-portraits de jardins exposée jusqu'au 5 novembre 2023. Cette œuvre a débuté autour du château d'Oiron en novembre 2017 et se poursuit dans chaque lieu où elle est présentée. Ces portraits sont réalisés à partir de la macération des plantes cueillies dans les jardins selon la saison.

Après une présentation de sa démarche, l'artiste vous propose de l'accompagner au cours d'une cueillette collective.

**11 h : visite guidée de l'exposition « Jardins imaginaires »**

• **Réservation** au 05 31 74 39 50  
[abbaye.escaladieu@ha-py.fr](mailto:abbaye.escaladieu@ha-py.fr)



# SPEC TACLES

sam.  
**10**  
juin

## ESCALE ÉLECTRO #2 avec Le Cartel Bigourdan

### REAL ISSUE - 18 h - 19 h / 21 h - 1 h

Venez danser et vous déhancher sur le son de Real Issue. Pour vous on ressort les vinyles, le MIC et les jingles...

### FÜLÜ - 19 h - 20 h 30

Tissant une passerelle entre la culture jazz, la transe de l'électro et les rythmes des musiques du monde, Fülü dépeint sur scène un univers sonore hybride, narratif et dansant.

### GRAYSSOKER - 20 h 30 - 21 h 15 / 23 h - 23 h 45

Qui aurait pensé qu'un jour accordéon et techno feraient bon ménage ? Armé de son looper et de ses pédales d'effets, le jeune inventeur fou torture l'instrument des bals populaires d'antan pour en extraire un son distordu et hypnotique.

### ATOEM - 21 h 30 - 22 h 45

Objet musical non-identifié né d'un lointain big bang électro, le duo d'alchimistes et d'expérimentateurs d'Atoem se livre à la création méthodique d'une techno impeccable, aux variantes froides et aux particules sonores élémentaires.

### RADIUM - 00 h - 1 h 30

Radium a participé à la création de la scène électronique française dans son versant le plus extrême et a posé les bases d'un style de hardcore novateur : le frenchcore.



• **20 €** en prévente  
(pas de billetterie sur place)

• **Navettes bus** : 2 €/pers. l'aller-retour depuis Bagnères-de-Bigorre (place Halle aux Grains) et Tarbes (place du Foirail)

• **Réservation obligatoire** :  
cartelbigourdan.festik.net/  
ou Office de tourisme  
de Bagnères-de-Bigorre

ven.  
**7**  
juillet

## GALA BRAHMS

avec L'Offrande Musicale

### MUSIQUE DE CHAMBRE & VOCAL - 20 h

Avec Melody Louledjian, soprano, Lucie Peyramaure, soprano, Philippe Do, ténor, Nicolas Courjal, basse, Quatuor Modigliani, Emmanuel Christien, piano, David Fray, piano

### PROGRAMME :

**Brahms** - *Liebeslieder Walzer 1 et 2*

**Brahms** - *Quintette pour piano et cordes*

Comme à son habitude désormais, David Fray convoque à l'abbaye de l'Escaladieu un concert entre amis, cette fois-ci autour de Brahms, l'ambitieux héritier de Beethoven et Schumann, mais aussi l'un des plus grands compositeurs pour chœur.

Ses *Liebeslieder Walzer* sont l'une de ses œuvres les plus populaires pour piano à quatre mains et chœur, avec Emmanuel Christien, l'ami de toujours, et un quatuor vocal composé de la fine fleur des chanteurs français. Ils seront suivis du *Quintette pour piano et cordes*, avec le fameux Quatuor Modigliani, dont le violoniste tarbais Amaury Coeytaux.

### AUTOUR DU CONCERT

Concert précédé d'une conférence « Brahms », par Rodolphe Bruneau-Boulmier, musicologue et producteur sur France Musique (18 h 45) et suivi d'un dîner gastronomique dans les jardins.

Dans le cadre du festival  
**L'Offrande Musicale**

- Conférence : 5 €
- Concert : 30 €
- Dîner : 55 €
- Durée 75 min

• **Réservation obligatoire**  
loffrandemusica.fr  
Offices de tourisme de  
Lourdes et de Tarbes

mar.  
**11**  
juillet

## WILLIAM CHRISTIE ET LE BAROQUE ITALIEN

avec L'Offrande Musicale

### MUSIQUE BAROQUE - 20 h

Avec Les Arts Florissants, William Christie, direction, Hugh Cutting, contre-ténor, Carlo Vistoli, contre-ténor

### PROGRAMME :

Airs des plus grands compositeurs baroques italiens : Bononcini, Durante, Haendel, Monteverdi, Porpora, Steffani, Stradella et Vivaldi

Comme un symbole que de clôturer cette édition axée sur la voix avec les plus beaux airs baroques italiens composés à l'origine pour des castrats. Ceux-ci seront interprétés par deux contre-ténors de renom (Carlo Vistoli partage souvent la scène avec Cecilia Bartoli), sous la direction de William Christie, légende de la musique baroque, à la tête de son ensemble Les Arts Florissants depuis 1979.

### AUTOUR DU CONCERT

Concert précédé d'une conférence « Castrats et contre-ténors », par Luca Dupont-Spirio, musicologue (18 h 45) et suivi d'un dîner gastronomique dans les jardins.



Dans le cadre du festival  
**L'Offrande Musicale**

- Conférence : 5 €
  - Concert : 30 €
  - Dîner : 55 €
  - Durée 75 min
- **Réservation obligatoire**  
loffrandemusicaled.fr  
Offices de tourisme de  
Lourdes et de Tarbes

mer.  
**19**  
 juillet



## CACHÉ DANS SON BUISSON DE LAVANDE, CYRANO SENTAIT BON LA LESSIVE

**Cie Hecho en casa - 19 h**

D'après l'album jeunesse de Taï-Marc Le Thanh et Rébecca Dautremer

Mise en scène : Hervé Estebetegy

Cyrano est le récit atypique d'un héros de l'ombre, différent des autres à cause de son nez proéminent, animé par l'amour, le courage et une grande générosité.

Ainsi Cyrano aime sa précieuse cousine Roxanne, belle et envoûtante comme une fleur de pavot. Elle est le doux poison qui marque le cœur des hommes. Cependant la douce Roxanne ne voit que Christian, le parfait prince charmant : beau mais inévitablement bête et naïf...

Cette adaptation de la célèbre histoire de Cyrano de Bergerac est portée par trois comédiennes pétillantes. Celles-ci nous invitent à (re)découvrir l'œuvre d'Edmond Rostand dans l'univers d'un Japon inventé. Une adaptation poétique et émouvante pour revivre en famille l'aventure amoureuse et tragique de Cyrano de Bergerac.



• 55 min  
 • Tout public à partir de 6 ans  
 • 8 € / 4,50 €\*

sam.

22

juillet

## CLAIRE-MARIE LE GUAY

avec Piano Pic

RÉCITAL – 19 h

### PROGRAMME :

**Liszt** (1811-1886), *Cantique d'amour*, *Funérailles*, *Consolations n° 2 et 3*

**Wagner** (1813-1883) – **Liszt**, *Mort d'Isolde*

**Liszt**, *Rêve d'amour*

–  
**Scriabin** (1871-1915), *Vers la flamme*

**Liszt**, *Après une lecture de Dante*

**Scriabin**, *Étude op. 2 n°1*, *Étude op. 8 n°12*

Claire-Marie Le Guay est pianiste concertiste et l'auteur de *La Vie est plus belle en musique* (Flammarion, 2018). Présente sur les scènes internationales, lauréate des Victoires de la Musique classique, elle a enregistré une vingtaine d'albums (notamment Bach, Liszt, Mozart, Schubert, Schumann, Rachmaninov, Ravel). Elle enseigne au Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris (CNSMDP) et œuvre pour le rayonnement de la musique à travers des projets réunissant culture et éducation. Elle est directrice artistique du Festival international de musique de Dinard.



Dans le cadre du festival **Piano Pic**

[piano-pic.fr](http://piano-pic.fr)

• 20 € / 15 €

• **Réservation** : [festik.net](http://festik.net)

Offices de tourisme

de Bagnères-de-Bigorre et de Tarbes

LA PLUS BELLE SURPRISE  
DE L'ÉTÉ DERNIER\*

TÉLÉRAMA



## VOYAGE AU BOUT DU CONTE

**IMPORT / EXPORT, RÉCIT D'UN VOYAGE EN INDE** – Marien Guillé – 19 h

Sur le chemin des racines, de la Provence au Rajasthan, de Marseille à Jaipur, les conteneurs marqués « Made in France » croisent ceux estampillés « Made in India ». Sur les ports de l'enfance, malles de souvenirs, douane intemporelle, histoire familiale, cargaison émotionnelle chargée et déchargée... Bref, deux pays à rassembler dans un territoire intérieur.

Un spectacle coloré et intimiste, entre humour et émotion, un voyage au bout du monde comme au fond de soi, un récit théâtral qui vous transportera en Inde plus facilement qu'un avion, et sans décalage horaire !

**LION (2016) – De Garth Davis**, avec Dev Patel, Rooney Mara, Nicole Kidman – **Ciné plein air** – 21 h 30

Une incroyable histoire vraie : à 5 ans, Saroo se retrouve seul dans un train traversant l'Inde qui l'emmène malgré lui à des milliers de kilomètres de sa famille. Perdu, le petit garçon doit apprendre à survivre seul dans l'immense ville de Calcutta. Après des mois d'errance, il est recueilli dans un orphelinat et adopté par un couple d'Australiens.

25 ans plus tard, Saroo est devenu un véritable Australien, mais il pense toujours à sa famille en Inde.



• 1 h 15

• **Tout public** à partir de 8 ans.

• 8 € / 4,50 €\*

• **En partenariat** avec la Maison du Parc national et de la Vallée de Luz-Saint-Sauveur

• 1 h 58

• **Gratuit**

• **Tout public**

• Possibilité de

**restauration légère** sur place

(En cas de mauvais temps,

repli dans l'abbatiale)



CIRQUE

jeu.  
**3**  
août

## ACROBATES & JONGLEURS

**LES ARNACHÉS - Collectif Tarabiscoté - 19 h**

Acrobates

Avec Matthieu Bethys et Josian Terzariol

Des acrobaties tarabiscotées et menottées pour parler des relations humaines avec humour. Les deux acrobates nous font vivre l'amitié sous toutes ses formes, tantôt à l'unisson tantôt dans une relation conflictuelle.

**CIAO - Cara Compagnie - 21 h**

Jongleurs

Avec Mattia Thega Furlan et Colas Rouanet

Voilà deux gars en mouvement, de passage. Ciao ! Salut, bonjour, au revoir. C'est trop court ? Non, c'est intense, même généreux. Ils sont là pour jouer et ne font pas semblant. Les balles s'échangent dans d'improbables rebondissements, la poésie surgit de la simplicité, leur complicité devient contagieuse. Ils sont sur la route, avec leur boîte roulante, allant vers l'irrésistible inconnu.



• 30 min

• 50 min

• Soirée : 8 € / 4,50 €\*

• Tout public

• Possibilité de **restauration légère**  
sur place

jeu.  
10  
août



## L'ORCHESTRE DU PRINTEMPS

**CONCERT - 19 h**

### PROGRAMME :

**Mozart** – *Concerto pour Clarinette, K 622*

**Mendelssohn** – *Les Hébrides, op. 26*

**Saint-Saëns** – *L'Introduction et Rondo capriccioso en la mineur, op. 28*

**Brahms** – *Danses hongroises*

L'Orchestre du Printemps est un ensemble symphonique de 28 jeunes musiciens professionnels entre 20 et 25 ans. Ils viennent des conservatoires nationaux de France, de Suisse et de Belgique et se réunissent pour des concerts et résidences dans les Hautes-Pyrénées.

Avec le chef d'orchestre Aurélien Rauss, 8 violons, 3 altos, 2 violoncelles, 1 contrebasse, 2 flûtes traversières, 2 hautbois, 2 clarinettes, 2 bassons, 2 cors, 2 trompettes et des percussions, l'Orchestre du Printemps interprète des œuvres de musique classique et romantique. Ce projet est porté par l'association La Maison des Mélodies qui promeut les ambitions artistiques des jeunes musiciens classiques.



• 1 h 15

• 8 € / 4,50 €\*

• Tout public



## UN AIR DE CIRQUE

**LES AMANTS DU CIEL – Cie Mattatoio Sospeso – 19 h**

De et avec Marco Mannucci et Alessandra Lanciotti

Approchez-vous, approchez-vous !

Les deux acrobates seront prêts à tout escalader : murs, tours, églises. Descentes et remontées audacieuses, suivies d'un grand numéro final : la Femme Volante.

Un extraordinaire duo de danse acrobatique en suspension à 10 mètres du sol !



• 45 min

• Tout public dès 10 ans

**X SAISONS – Cie SEE / Audrey Decaillon – 21 h 30**

Seule en scène, la jongleuse Audrey Decaillon virevolte dans un décor sublime et onirique, et se fait l'écho de la nature et des éléments.

À travers une chorégraphie minutieuse et expressive, on redécouvre ici *Les Quatre Saisons* de Vivaldi magnifiées par l'énergie du mouvement, les silences du corps, le détail d'une respiration, la précision du geste circassien.

• 50 min

• Tout public dès 8 ans

• Soirée : 8 € / 4,50 €\*

• Possibilité de **restauration**  
sur place

mer.  
**20**  
sept.



## SOURIS 7

**Cie La petite Bohême - 16 h**

D'après 7 histoires de souris d'Arnold Lobel

Adaptation, fabrication, interprétation : Sybille Bligny

Musique : Sébastien Sanz

Manon nous ouvre les pages d'un grand livre pop-up. Elle vient nous raconter les aventures de 7, une souris qui vit dans son jardin. Les destinations de cette intrépide souris se déploient, se dressent, se dévoilent pour donner place à 7 séquences remplies de poésie et de sensibilité.

### LE QUATRE HEURES DE L'ESCALADIEU

La saison culturelle pour les plus jeunes continue un mercredi par mois à 16 h. De la danse au théâtre en passant par le cirque et la musique, l'abbaye de l'Escaladieu vous donne rendez-vous pour des moments de découverte et de plaisir à partager en famille.



- 30 min
- 8 € / 4,50 €\*  
• Gratuit pour les moins de 12 ans
- Dès 3 ans

dim.  
**24**  
sept.

## DUO VOKI

dans le cadre des Escales d'Automne

### CONCERT - 17 h

Maéva Rabassa, harpe, Lucille Laguian, hautbois

### PROGRAMME :

**Pasculli** (1842-1924) *Omaggio a Bellini*

**Debussy** (1862-1918) *5 Pièces*

**Piazzolla** (1921-1992) *Café 1930*

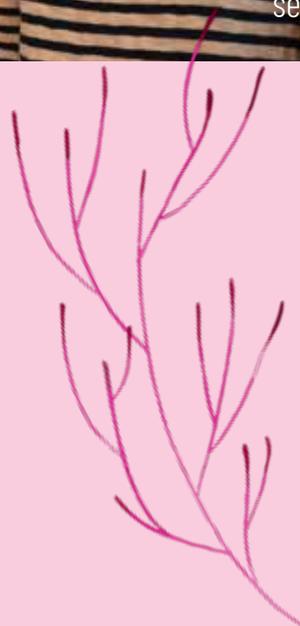
**Yun** (1917-1995) *Rufe*

**Holliger** (1939) *Mobile*

**Shankar** (1920-2012)

Le duo VOKI naît d'une amitié de longue date entre deux musiciennes. Maéva vient de Marseille et joue de la harpe. Lucille, de Tarbes, fait du hautbois. Leurs chemins les menant chacune dans un pays différent, elles gardent toutefois ce lien d'amitié fort, ainsi que l'envie commune de créer et partager leur art ensemble.

C'est ainsi que naît en 2022 le duo Voki, duo harpe/hautbois. Imprégnées d'un fort désir d'innovation, elles n'ont pas peur de repousser les limites de leur inspiration et de s'impliquer dans la recherche de nouvelles façons de partager cet art avec le public, de remanier les codes du concert traditionnel pour le démocratiser et donner envie à tous d'y assister, et pourquoi pas d'y participer !



• 1 h 15  
• 12,50 € / 8 €\*



# ANIMA TIONS



## ATELIERS ENFANTS

### ATELIER « CRÉE TON PAVEMENT VÉGÉTAL »

Au Moyen Âge, les moines s'inspiraient de la nature dans leurs motifs décoratifs. Après avoir observé les carreaux de terre cuite peints qui recouvraient le sol de l'abbatiale, dessinez votre propre décor végétal sur de l'argile.

Dès 6-7 ans - 1 h 15

### ATELIER « PLANTES NATUR'AILES »

En lien avec l'exposition, à l'aide de crayons, de ciseaux et du matériel sonore fournis, créez une plante articulée et sonorisée.

Dès 7 ans - 1 h 15

### ATELIER « GRAINES VOYAGEUSES »

En écho à l'œuvre *Dis, que deviendras-tu ?* de Murielle Joubert, découvrez la magie des graines voyageuses, qui utilisent de drôles de manières pour s'implanter là où on ne les attend pas.

En famille - 1 h 15

MER. 19  
JUIL., MER.  
9, 30 AOÛT

- Tous les **mercredis des vacances** à 14 h 30. Le goûter est offert à l'issue de l'atelier.
- 05 31 74 39 50
- [abbaye.escaladieu@ha-py.fr](mailto:abbaye.escaladieu@ha-py.fr)



MER. 26  
JUIL. & MER.  
16 AOÛT



MER. 12  
JUIL., MER.  
2, 23 AOÛT



## AUTOUR DU PATRIMOINE

### RENDEZ-VOUS AUX JARDINS « LES MUSIQUES DU JARDIN »

#### ATELIER VOIX-CHANT ANIMÉ PAR ANNOÏE

En lien avec l'installation sonore *Essaim* de Félix Blume composée de 250 petits haut-parleurs reproduisant chacun le son d'une abeille en plein vol, Annoïe, vocaliste caméléon, propose d'explorer par la voix les matières sonores produites par les insectes. Mais aussi, d'expérimenter différentes textures vocales, de timbres, de chercher l'harmonisation, de s'amuser avec les nuances, de jouer avec le solo et le tutti dans une improvisation libre ou dirigée.

SAM. 3  
& DIM. 4  
JUN

**Samedi 3 juin à 14 h 30 - Durée : 1 h 30 - Familles**

**Samedi 3 juin à 16 h - Durée : 2 h - Adultes**

**Dimanche 4 juin à 10 h 30 - Durée : 1 h 30 à 2 h**

Pour les adultes ou familles, en fonction de la demande

#### VISITE GUIDÉE DES ŒUVRES SONORES DE L'EXPOSITION « JARDINS IMAGINAIRES »

Découvrez *Essaim* de Félix Blume et *L'autre Miroir* d'Ursula Caruel présentées dans l'exposition « Jardins Imaginaires ».

**Samedi 3 juin à 10 h 30, 12 h, 15 h, 17 h et dimanche 4 juin à 11 h, 12 h, 14 h, 15 h 30 et 17 h 30. Durée : 20 min**

#### ANIMATION - PAYSAGE SONORE

En lien avec l'œuvre sonore de Félix Blume, quelques exercices d'écoute vous sont proposés pour affiner votre ouïe. Venez écouter l'ambiance sonore des jardins de l'abbaye : bruissement du vent dans les arbres, ruissellement des rivières, bourdonnement des insectes, etc.

**Sam. 3 juin à 11 h et 15 h 30 et dim. 4 juin à 14 h 30 et 16 h 30.**

## JOURNÉES EUROPÉENNES DE L'ARCHÉOLOGIE

#### JEUX D'ARCHÉOLOGUES

Entrez dans la peau d'un archéologue en vous initiant aux jeux « Opération Archéo », « Scarabya » ou portant sur l'histoire de l'abbaye. - En famille - 10 h, 14 h et 17 h

SAM. 17  
& DIM. 18  
JUN

#### VISITES BRÈVES ET INSOLITES

À 11 h (samedi uniquement), 15 h et 16 h 30. Tous publics



• 05 31 74 39 50

abbaye.escaladieu@ha-py.fr



• 05 31 74 39 50

abbaye.escaladieu@

ha-py.fr

## APÉRO ARCHÉO « ARCHÉOLOGIE : LE PASSÉ DES JARDINS »

En compagnie de l'archéologue des jardins, Cécile Travers, archéologue généraliste diplômée de l'EHESS en archéologie médiévale, spécialiste du patrimoine paysager (en visio-conférence) et de Béatrice Morisson, ancienne chargée de mission au Conservatoire botanique national des Pyrénées et de Midi-Pyrénées, découvrez l'archéologie des jardins autour d'une dégustation des préparations culinaires de l'association Serpettes et Chaudrons. À 11 h - Durée 1 h 15

DIM. 18  
JUN



## JOURNÉES DU PATRIMOINE DE PAYS ET DES MOULINS

SAM. 24  
& DIM. 25  
JUN

### VISITES BRÈVES ET INSOLITES DES JARDINS

Une visite pour découvrir l'évolution des jardins de l'abbaye, de l'époque médiévale où les moines vivaient en autonomie au parc d'agrément d'aujourd'hui, classé ensemble arboré remarquable et ponctué d'œuvres d'art contemporain. - Tous publics - sam. et dim. à 11 h, 14 h et dim. 16 h 30

### CONFÉRENCE - « L'HISTOIRE DU JARDIN DU XV<sup>e</sup> AU XX<sup>e</sup> SIÈCLE » Par Philippe Prévôt - 15 h

Cette conférence sera suivie d'une visite guidée de l'exposition « Jardins imaginaires » - 16 h 30 Voir détail p. 8

SAM. 24  
JUN

**MARCHÉ DES MÉTIERS D'ART** organisé par l'Association des Métiers d'Art 65 - de 10 h à 18 h

DIM. 25  
JUN

### VISITE GUIDÉE « L'ABBAYE D'HIER À DEMAIN »

Découvrez en famille l'histoire passée, présente et future de l'abbaye du Moyen Âge au XXI<sup>e</sup> siècle. Adultes et enfants dès 7 ans - 15 h - durée 1 h

DIM. 25  
JUN

## JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE

SAM. 16  
& DIM. 17  
SEPT.

**VISITE GUIDÉE DE L'ABBAYE** - 11 h, 14 h 30, 15 h 45, 17 h

**VISITE GUIDÉE DE L'EXPOSITION « JARDINS IMAGINAIRES »**  
10 h 30

### ANIMATION « GRAINES VOYAGEUSES »

En écho à l'œuvre *Dis, que deviendras-tu ?* de Murielle Joubert, découvrez les manières, parfois surprenantes, de voyager des graines. - De 14 h à 17 h 30 en continu



• Entrée gratuite  
• Possibilité de restauration sur place.

• Entrée gratuite

# VISITES



## VOUS SOUHAITEZ DÉCOUVRIR L'ABBAYE DE L'ESCALADIEU ET SON EXPOSITION ?

L'équipe des médiatrices a conçu un ensemble de visites adaptées à vos besoins. Tout au long de la saison, nous vous donnons rendez-vous pour des visites guidées de l'abbaye, de son histoire, son architecture, ses jardins et son exposition « Jardins imaginaires ».

### VISITE GUIDÉE DE L'ABBAYE

Durée : 1 h 15

les sam.  
11h & dim.  
15h

### VISITE GUIDÉE DE L'EXPOSITION

Durée : 1 h - juillet - août uniquement

les sam.  
15h & dim.  
11h

### VISITE BRÈVE ET INSOLITE

Durée : 15 min

les sam. &  
dim. 10h30  
& 14h30

### VISITES AUX FLAMBEAUX

Parcourez l'abbaye de nuit, à la lueur des flambeaux et vivez la soirée d'un moine à l'Escaladieu.

Judi 24 août à 20 h 30 & vendredi 22 septembre à 19 h 45

Durée : 1 h



• Dès 12 ans



## VISITES GUIDÉES

### « LES ARBRES »

LES SAM.  
15H & DIM.  
11H

#### « LES ARBRES REMARQUABLES DE L'ABBAYE »

Partez avec une médiatrice de l'abbaye à la découverte des chênes, buis, hêtres et autres arbres du parc de l'abbaye.

Septembre uniquement

DIM.  
10 SEPT.  
15H

#### « SECRETS D'ARBRES »

En partenariat avec l'association A.R.B.R.E.S. et Nature en Occitanie, découvrez l'évolution du parc de l'époque cistercienne (jardin alimentaire en verger/potager) à nos jours (parc d'agrément), où les arbres ont toujours été présents, mais sous différentes « formes » et pour différents usages. - Durée : 2 h

• 05 31 74 39 50  
abbaye.escaladieu@ha-py.fr



## AU RYTHME DES PLUS JEUNES

Envie de visiter l'abbaye et son exposition avec les plus jeunes ? Empruntez les sacs « Chats-moines » et « Défie l'œuvre » remplis de jeux et de surprises pour partager un moment complice en famille.

## UNE ABBAYE ACCESSIBLE À TOUS

Un livre de visite en FALC (Facile à lire et à comprendre) est disponible à l'accueil.



# CALEN DRIER

-  Exposition
  -  Musique
  -  Théâtre
  -  Cirque
  -  Ciné-conte
  -  Jeune public
  -  Animations
  -  Visites
- \*Sur réservation

## JUIN

<b>SAMEDI 3 &amp; DIMANCHE 4</b>		<b>Rendez-vous aux jardins</b> - ateliers voix-chant avec Annoïe (familles et adultes*), visites des œuvres sonores de l'exposition, écoute de paysages sonores	<b>p. 24</b>
<b>SAMEDI 10</b>	18h	<b>Musique – Escale Electro # 2</b> avec Le Cartel Bigourdan	<b>p. 11</b>
<b>SAMEDI 17 &amp; DIMANCHE 18</b>		<b>Journées Européennes de l'Archéologie</b> - jeux et visites*	<b>p. 25</b>
<b>DIMANCHE 18</b>	11h	<b>Apéro archéo*</b>	<b>p. 24</b>
<b>SAMEDI 24 &amp; DIMANCHE 25</b>		<b>Journées du Patrimoine de Pays et des Moulins</b> - visites	<b>p. 25</b>
<b>SAMEDI 24</b>	15h	<b>Conférence</b> - « <i>L'histoire du jardin du XV<sup>e</sup> au XX<sup>e</sup> siècle</i> » par Philippe Prévot	<b>p. 8</b>
<b>DIMANCHE 25</b>	10h - 18h	<b>Marché des métiers d'art</b> - avec l'AMA 65	<b>p. 25</b>

## JUILLET

<b>VENDREDI 7</b>	20h	<b>Musique</b> - « Gala Brahms » dans le cadre du festival L'Offrande Musicale	<b>p. 12</b>
<b>MARDI 11</b>	20h	<b>Musique</b> - « William Christie et le Baroque Italien » dans le cadre du festival L'Offrande Musicale	<b>p. 13</b>
<b>MERCREDI 12</b>	14h30	<b>Atelier</b> « Graines voyageuses » - familles*	<b>p. 23</b>
<b>DIMANCHE 16</b>	15h	<b>Conférence</b> - « <i>Les jardins et plantes du monde</i> » par Paul Dur	<b>p. 8</b>
<b>MERCREDI 19</b>	14h30	<b>Atelier</b> « Crée ton pavement végétal » - dès 6-7 ans*	<b>p. 23</b>
<b>MERCREDI 19</b>	19h	<b>Théâtre</b> - <i>Caché dans son buisson de lavande, Cyrano sentait bon la lessive</i> par la Cie Hecho en casa	<b>p. 14</b>
<b>SAMEDI 22</b>	19h	<b>Musique</b> - Récital de Claire-Marie Le Guay dans le cadre du festival Piano Pic	<b>p. 15</b>
<b>MERCREDI 26</b>	14h30	<b>Atelier</b> « Plantes natur'ales » - dès 7 ans*	<b>p. 23</b>

<b>JEUDI 27</b>	19h	<b>Conte</b> - <i>Import / Export, récit d'un voyage en Inde</i> par Marien Guillé	p. 16
	21h30	<b>Ciné plein air</b> - <i>Lion</i>	p. 16

## AOÛT

<b>MERCREDI 2</b>	14h30	<b>Atelier</b> « Graines voyageuses » - familles*	p. 23
<b>JEUDI 3</b>	19h	<b>Cirque</b> - <i>Les Arnachés</i> par le Collectif Tarabiscoté*	p. 17
	21h	<b>Cirque</b> - <i>Ciao</i> par la Cara Compagnie*	p. 17
<b>MERCREDI 9</b>	14h30	<b>Atelier</b> « Crée ton pavement végétal » - dès 6-7 ans*	p. 23
<b>JEUDI 10</b>	19h	<b>Musique</b> - L'Orchestre du Printemps	p. 18
<b>MERCREDI 16</b>	14h30	<b>Atelier</b> « Plantes natur'ailles » - dès 7 ans*	p. 23
<b>JEUDI 17</b>	19h	<b>Cirque</b> - <i>Les Amants du ciel</i> par la Cie Mattatoio Sospeso*	p. 17
	21h30	<b>Cirque</b> - <i>X saisons</i> par la Cie SEE / Audrey Decaillon*	p. 17
<b>MERCREDI 23</b>	14h30	<b>Atelier</b> «Graines voyageuses» - familles*	p. 23
<b>JEUDI 24</b>	20h30	<b>Visite aux flambeaux de l'abbaye*</b>	p. 26
<b>DIMANCHE 27</b>	9h30	<b>Cueillette avec l'artiste Julie C. Fortier*</b>	p. 8
<b>MERCREDI 30</b>	14h30	<b>Atelier</b> « Crée ton pavement végétal » - dès 6-7 ans*	p. 23

## SEPTEMBRE

<b>DIMANCHE 10</b>	15h	<b>Visite guidée</b> - « <i>Secrets d'arbres</i> » par les associations NEO et A.R.B.R.E.S.*	p. 27
<b>SAMEDI 16 &amp; DIMANCHE 17</b>	10h / 18h15	<b>Journées européennes du Patrimoine</b> - Visites, ateliers	p. 25
<b>MERCREDI 20</b>	16h	<b>Théâtre jeune public</b> (le Quatre Heures de l'Escaladieu) - <i>Souris 7</i> par la Cie La petite Bohème	p. 20
<b>VENDREDI 22</b>	19h45	<b>Visite aux flambeaux de l'abbaye*</b>	p. 26
<b>DIMANCHE 24</b>	17h	<b>Musique</b> - <i>Duo Voki</i> dans le cadre des Escales d'automne	p. 21



Directeur de la publication : Michel Pélieu

Licences entrepreneur de spectacles  
n° 1-111149 / n° 2-111111 / n° 3-111112

Crédits photos : p.4 : Laurent Gaits ; p.6 : Laurent Gaits ; p.9 : Pierre Meyer ; p.11 : Cédric Nôt ; p.12 : Jérôme Bonnet ; p.13 : Oscar Ortega ; p.14 : Guy Labadens ; p.15 : DR ; p.17 : Vincent Pinson ; p.18 : Julian Baker ; p.19 : C. Gagliardi ; p.20 : DR ; p.21 : DR ; p.23 (haut) : Murielle Joubert, (bas) : Laurent Gaits ; p.24 : Laurent Gaits ; p.27 : Frédéric Oliger ; p.32 : Pierre Meyer.

Achévé d'imprimer sur les presses de Chevillon (Sens, 89) en mai 2023

Conception graphique  
et illustration :  
Yvette l'agence,  
Mélicca Destarac



## ŒUVRES PERMANENTES

Les expositions estivales donnent parfois lieu à des installations pérennes. Découvrez dans les jardins de l'abbaye *La Souche* de Simon Augade, réalisée pour « *Arbre, regard d'artistes* » (2018), et *Chevêche* de Lionel Sabatté, issue de « *Bêtes curieuses* » (2021).

## INFORMATIONS PRATIQUES

L'abbaye de l'Escaladieu  
65130 Bonnemazon

Information et réservation au **05 31 74 39 50**

**abbaye.escaladieu@ha-py.fr**

**www.abbaye-escaladieu.com**

### Horaires d'ouverture

Du lundi au dimanche 10 h - 18 h 15

### TARIFS D'ENTRÉE

**Adulte** 5 €

**Enfant** (6 à 17 ans) 2 €

**Famille** (2 adultes + 2 enfants) 12 €

Tarifs réduits

Pass culture

**Pass annuel** : solo 12,50 € / duo 22,50 € / tribu 30 €

TARIFS DES SPECTACLES (sauf spectacles partenaires et Escales d'automne\*)

8 € / 4,50 € tarif réduit

Le tarif réduit est applicable pour les 12-25 ans, les demandeurs d'emploi, les allocataires du RSA et les étudiants. Gratuit pour les moins de 12 ans.

\*Escale Electro, Offrande Musicale, Piano Pic et Escales d'automne.

**Retrouvez toutes les actualités** (spectacle complet, modification de programme) **sur** :

**Facebook** : @DepartementHautesPyrenees

@AbbayeEscaladieu

**Instagram** : @abbaye.escaladieu